

# EL IRIS

Año X

DIARIO CATÓLICO

Núm. 2.834.

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

4) José M.<sup>a</sup> Quadrado, 40.—Imprenta.  
Teléfono n.º 44.

Ciudad de (Menorca) sábado 2 de Septiembre de 1922

Dirección telegráfica IRIS  
CIUDADDELA

## FORD EL AUTOMOVIL — UNIVERSAL —

PRECIOS FRANCO BORDO CADIZ

	Pesetas
Turismo sin arranque, 5 pasajeros . . . . .	4.165
Turismo con arranque, 5 pasajeros . . . . .	4.490
Sedán con arranque, 5 pasajeros . . . . .	6.990
Chassis camión sin arranque . . . . .	3.910
Chassis camión con arranque . . . . .	4.230
Coupé con arranque, 2 pasajeros . . . . .	6.025
Chassis sin arranque . . . . .	3.035
Chassis con arranque . . . . .	3.360
Voiturette sin arranque . . . . .	3.960
Voiturette con arranque . . . . .	4.300
Tractor . . . . .	4.260
Omnibus 12 asientos, franco Palma . . . . .	6.700

Unico Agente en Menorca:

DON JUAN T. VIDAL, Doctor Orfila, 8.—MAHÓN.

NEUMÁTICOS INDIA RUBBER, GOODYEAR, DUNLOP Y GENERAL.

### La cuestión de las reparaciones

#### La nota del

#### Gobierno alemán.

Berlín. — La nota que, después de la salida de los delegados Bradbury y Mandere, hizo publicar el Gobierno, hace constar que en las negociaciones de Berlín no se ha llegado a un resultado positivo, si bien es de creer que se logre al fin, luego que los delegados hayan informado a la comisión de Reparaciones de cuanto en ellas se ha tratado.

La marcha de Bradbury y Mandere, no quiere decir que hayan quedado rotas las negociaciones, sino sólo que han sido suspendidas.

Con respecto a las proposiciones alemanas, se afirma que el Gobierno de Berlín ofrece hacer por su cuenta convenios con los dueños de minas y bosques para asegurar la entrega a Francia de las cantidades estipuladas en dichas primeras materias, lo cual se parece mucho a lo que se convino el año pasado en Wiesbaden entre Loncheur y Rathenau...

El Gobierno alemán precisará ahora los detalles de la anterior proposición ya que Mandere y Bradbury no estaban autorizados para aceptarla o rechazarla, y sí solamente para someterla al exa-

men de la comisión de Reparaciones.

#### Lo que dice

#### "La Gaceta de Voss".

Berlín. — La «Gaceta de Voss» dice que la última proposición alemana sea tal vez considerada como aceptable en Francia, pues mucho más eficaz que las garantías pedidas por el Gobierno francés para facilitar el empréstito internacional. En todo caso, el pueblo alemán espera que la comisión de Reparaciones no decidirá nada en definitiva hasta conocer todos los detalles de la proposición alemana.

#### Discurso de Keynes.

Berlín. — En la sesión de clausura del Congreso Económico universal reunido en Hamburgo, ha pronunciado Keynes, el famoso economista inglés, un discurso en el que ha hecho la afirmación de que es en absoluto indispensable conceder a Alemania una moratoria, aunque es difícil fijar la duración de la misma.

Ha propuesto Keynes que se determine la deuda total alemana, descontados los pagos ya hechos, 40.000 millones de marcos oro, pagaderos en plazos anuales hasta 1930.

Esta suma devengaría intereses, que Alemania se obligaría a pagar lo más rápidamente posible, al paso que esta operación sería

facilitada por un empréstito internacional.

Junto con esto, debería prescindirse de la entrega de primeras materias, y debería también darse por acabada toda ocupación militar y disolverse la comisión de Reparaciones.

Para fijar todos los detalles necesarios de esta vasta operación, debería reunirse el año próximo una Conferencia internacional.

Afirma Keynes que con esto sería posible la estabilización del marco, y termina su discurso expresando la firme convicción de que una Alemania reconstituida sería la más sólida defensa de la paz de Europa.

#### Las negociaciones de Berlín

París. — En los círculos autorizados se hace constar que las reuniones de Berlín no ha llegado a salir ninguna proposición interesante.

La comisión de Reparaciones, en la reunión que celebrará mañana, solamente podrá comprobar la falta de pago de Alemania.

Hasta el último momento esperó, con objeto de ver cuando menos un gesto de voluntad del Gobierno alemán. No fué así, y los delegados se han marchado de Berlín, sin haber conseguido proposiciones suplementarias.

#### La comisión de reparaciones

París. — La comisión de Reparaciones ha celebrado sesión para oír las impresiones de los delegados que han regresado de Berlín.

No se ha tomado decisión alguna, limitándose la Comisión a examinar los informes.

#### Lo que dice la

#### Prensa francesa.

París. — La prensa, al comentar el fracaso de las conversaciones de Berlín, se muestra unánime en manifestar que el fracaso no ha sorprendido a nadie, pues ya se concedía muy poca importancia en estas negociaciones.

Sin embargo, estas negociaciones no han sido inútiles, pues Bradbury ha podido comprobar lo

bien fundadas que estaban las demandas francesas y la necesidad de garantías suficientes.

El «Echo de París» dice que la actitud que ha adoptado Alemania es el producto de una Francia que está imposibilitada para aplicar las sanciones.

La prensa añade que los delegados han quedado muy descontentos ante el proceder dilatorio empleado por los alemanes.

Parece, sin embargo, que se ha sometido a los delegados una nueva proposición. Esta decisión fué tomada después de la conferencia sostenida por el Canciller con los representantes sindicalistas e industriales.

#### Sobre la moratoria alemana

París. — Mañana volverá a reunirse, con carácter oficioso, la comisión de reparaciones, abordando la cuestión de si debe conceder o no la moratoria pedida por Alemania.

Se cree que las deliberaciones durarán varios días.

A pesar de lo que han dicho varios periódicos, Alemania no ha pedido moratoria alguna para los pagos en naturaleza.



**PARA CONFITURAS**  
— Y —  
**TODA CLASE DE CONSERVAS**

POTES DE VIDRIO CON TAPA DE METAL INOXIDABLE.  
CIERRE HERMÉTICO A ROSCA.

N.º 1. De 12+8 centímetros cabida medio kilo: 0'75 uno.  
N.º 2. De 15+10 centímetros cabida un kilo: 0'90 uno.

**PEDRO COMELLA**  
Obispo Vila, 5



## PENSAMIENTOS

## ¿SOIS INTELIGENTES?

Estudiad, pues, el problema religioso, la cuestión de la conciencia; estudiad seriamente y yo os aseguro que os convenceréis y os haréis íntimamente católicos. Pero estudiad en los libros que traten de la religión católica con seriedad, en los libros que la entiendan; no en los libros que la combaten, que la calumnian, que no la entienden. Soléis muchos estudiar los

libros contrarios a la religión, las dificultades, las calumnias, y no soléis estudiar las soluciones, las defensas, la exposición de la doctrina. Yo aseguro que todo hombre que ame la verdad y la estudie, sea en libros buenos, sea con teólogos que sepan regularmente, no vacilará en la fe católica, ni en las convicciones religiosas.

## Sello ZEA

Contra el dolor de cabeza.

30 céntimos.

## NOTICIAS

## En el Colegio Salesiano.

El próximo lunes, día 4, se abrirán en este importantísimo centro de enseñanza las escuelas Elementales y de Segunda Enseñanza. Para la admisión de un alumno debe presentarse éste acompañado de una persona mayor de su casa, siendo preferible sean sus mismos padres. Los que deben ingresar por primera vez, deben tener necesariamente 6 años de edad cumplidos, lo cual debe justificarse con un certificado del respectivo párroco: la matrícula queda abierta durante todo el mes de Septiembre, sin poderse prolongar sino por motivos especiales, reconocidos por el Director del Colegio. Se recomienda a todos el fijarse en el horario de la Casa Salesiana, al que deberán todos sujetarse, salvo las excepciones que deberán solicitarse del mismo Sr. Director directamente y por los mismos padres.

## Saludo.

Hemos tenido el gusto de saludar al R. P. D. Juan Toldrá, nuevo Superior de este Colegio Salesiano.

Sea muy bien venido.

## Reunión.

Mañana, domingo día 3, a las 5 de la tarde, habrá reunión de antiguas alumnas en el Colegio de la Compañía de María.

Se suplica la asistencia.

## Telegramas detenidos

En la Central de Telégrafos de Palma se hallan detenidos los siguientes telegramas por no hallar los destinatarios.

De Ciudadela a Ermitorio Honorato, Ronda Señor.

De Ciudadela a Truyols, Coll Verí.

De Mahón a Carmen Horrach, Iglesia, 31.

## No más niños débiles

## ni enclenques.

El niño A. de R. hijo póstumo de una linajada familia, sin aquejar enfermedad, enflaquece y pierde el apetito y el humor. Su médico asegura que no hay causa orgánica ni lesión racional sino una alarmante inapetencia que acabará con

el niño porque no nutre la cantidad suficiente. La feliz casualidad hace que llegue oportunamente a manos del facultativo un anuncio del ya célebre Jarabe de Hipofosfitos Salud, el cual como un remedio más, lo ensaya en el moribundo, con tan maravilloso resultado, que después de usar el primer frasco recobra el niño el apetito y la alegría. Los padres se sienten felices y contentos y archivan entre sus más venerados pergaminos, al anuncio de ese portentoso Jarabe, que estiman como un tesoro inapreciable. 32 años de crecientes éxitos. Rechácese todo frasco que en la etiqueta exterior no se lea Hipofosfitos Salud en tinta roja.

## Visita.

Uno de estos pasados días, una comisión de la Junta Directiva de la sociedad de socorros mutuos «La Industrial» pasó al predio Parallela, donde veranea nuestro amigo el acaudalado comerciante don Francisco Pons Bagur, para darle la bienvenida y testimoniarle al propio tiempo el agradecimiento de la sociedad por el apoyo que le viene prestando como socio protector de la misma desde hace muchos años.

Dichos señores comisionados salieron muy satisfechos de las palabras del Sr. Pons, ofreciéndose por todo cuanto pueda redundar en provecho de la referida institución benéfica.

## Próxima visita.

Leemos en el «Propagador Ciudadano» que en el próximo mes de Octubre nos visitará el P. Baradat de los Sagrados Corazones, compañero del P. Mateo Crawley y apóstol infatigable de la Entronización del Corazón de Jesús en el hogar.

Permanecerá en la isla unos quince días dedicados casi por completo a la predicación.

## AFRE

Poderoso remedio contra la SARNA (Roña).—Sin mal olor y sin baño.—Basta una sola aplicación.

## SANTORAL

Domingo, 3.—Ntra. Señora de la Consolación y Correa, y Santos Columbiano y Ladislao y Santa Serapia.

Lunes, 4.—Santas Cándida, Rosa y Rosalia.

Día 4.—Sol sale a las 5'10 pónese a las 6'16.—Luna sale a las 5'44 pónese a las 3'53.

## CULTOS

Domingo, 3.—**Dominica 13 después de Pentecostes.**—En la Catedral, a las 10, Misa solemne con homilía por el Rdo. Sr. D. Martín Bagur, Pbro., Beneficiado Vicario. A las 3 y media de la tarde, Vísperas y Completas cantadas.

En San Francisco, a las 9 y media, Misa conventual y homilía por el Rdo. Sr. Cura Económico.

Domingo, 3.—En San Agustín, se celebra la fiesta de Ntra. Sra. de la Consolación. A las 6 menos cuarto, misa de comunión en el altar de la Virgen, con el ejercicio de la Novena. Inmediatamente después, se dirá otra misa en el mismo altar y se distribuirá también la comunión. A las 7 y media misa de comunión general que se unirá a la mensual del Apostolado de la Oración.

A las 10 y cuarto, misa solemne, que será cantada por la Capilla de música de la Catedral. Predicará el M. I. Dr. Juan Tuduri, Maestrescuela.

Por la tarde a las 4, rezo del Trecenario de la Correa y admisión de nuevos cofrades.

Por la noche terminación del solemne Novenario.

La verdadera AGUA DEL CARMEN de los Carmelitas Descalzos de Tarragona, reanima las fuerzas vitales y es un antiespasmódico de inmediata eficacia en los desmayos, síncope, desvanecimientos y ataques nerviosos: depósito D. Diego Botella, Plaza de la Pescadería, 28 —MAHÓN.

## BIBLIOGRAFIA

Sumario de «Revista de Menorca» en su cuaderno correspondiente al mes de Mayo:

«Miscelánea» histórica menorquina, José Cotrina.—Flora Balearica, E. Castaños.—Relación individual de las honrras se hicieron en la Muerte del Rey D. Felipe cuarto en el año de 1666 siendo lugarteniente de Procurador Real Marchos Sanxo, F. H. S.—Bibliografía.—Observaciones meteorológicas de Abril, Mauricio Hernández Ponsetí.

## Odontina AFRE

Contra dolores de muelas. Muy eficaz. Un solo ejemplar basta para cinco aplicaciones.

## De la península

«El Norte de Castilla» ha publicado una interesante información que constituye un avance estadístico de la actual recolección de trigo en España en cuanto a los resultados cuantitativos de la cosecha.

Asigna a Castilla la Nueva y Extremadura 9.688.000 quintales métricos; a Castilla la Vieja, 6.536.000; a Aragón y Rioja, 3.050.000; a Andalucía, 5.156.000, al país vasco navarro, 1.297.000; a Cataluña, 1.679.000; a Levante, 1.613.000; a Asturias y Galicia, 493.000, y a las Islas Canarias y Baleares, 471.000.

El déficit probable suponiendo iguales las necesidades de la siembra y del consumo, es de 9.051.000 quintales métricos; pero como las existencias de trigo viejo son grandes en las paneras, el déficit real será casi nulo.

Un diario de Salamanca publica una información asegurando que el general Silvestre vive en un aduar argelino, donde se refugió después del desastre de Annual.

Dicho diario afirma que acompaña a Silvestre, en aquel aduar, un soldado del Regimiento de Alcántara, natural de Salamanca, por conducto del cual se ha sabido tan importante noticia.

Por último, añade el mismo periódico que tanto la familia de Silvestre como el P. Revilla saben que dicho general vive.

Fiebres intermitentes: Paludismo tercianas cuartanas y cotidianas Perlas febrífugas ZEA.

## Del extranjero

Roma.—Pío XI es el primer Papa que poseerá automóvil. Ha sido un regalo de los católicos de Milán a su antiguo Arzobispo.

Es un «Bianchi» de 50 caballos, último modelo. Su color es morado y en las portezuelas ostenta esmaltado el escudo pontificio.

Su Santidad se mostró encantado al recibir el regalo y dijo que lo emplearía en sus paseos por el Vaticano.

San Francisco de California.—En la mina «Kockson» ocurrió un gravísimo accidente.

Pudo escapar de la catástrofe uno de los obreros que trabajaban en ella.

El superviviente ha declarado que en el interior de la mina ha quedado sepultados cuarenta obreros.

## MISCELANEAS

Un caballero estaba viendo un cuarto desalquilado muy húmedo.

—De aquí se sacarán muchos dolores reumáticos— exclama.

—No tenga usted cuidado— responde el portero.—el anterior inquilino se los ha llevado todos.

# UESTRO SERVICIO ESPECIAL TELEGRÁFICO

## Lotería Nacional

### Números premiados.

Madrid, 1.—12'30

En el sorteo de esta mañana han salido premiados los siguientes números:

#### Primer premio

34.431, Bilbao.

#### Segundo premio

30.427, Barcelona.

#### Tercer premio

14.738, Cartagena.

#### Cuartos premios

32.191. — 9.107. — 15.427. —  
23.152. — 34.075. — 32.288. —  
32.324. — 16.180. — 20.592. —  
32.945. — 13.358. — 11.650. —  
32.627. — 34.794 y 33.531.

## De Marruecos

### Ataque rechazado.

Madrid, 1.—13'10

En la zona de Melilla un grupo de moros atacó la posición Kudia, siendo rechazado.

Realizóse un reconocimiento en las inmediaciones de Ben-Tieb.

### El "Cataluña" hostilizado.

El crucero «Cataluña» fué hostilizado sin consecuencias en la bahía de Alhucemas por la artillería enemiga.

### En Nador.

En el Aerodromo de Nador, probando una ametralladora, hirióse gravemente a un paisano y quedó muerto el soldado José Díaz Perez.

### El último avance.—El enemigo huye a la desbandada

Madrid, 2.—2'23

Confidencias de los indígenas aseguran que el enemigo huyó a la desbandada durante el último avance.

Los cañones de la escuadra los desconcertó, pues creían que desembarcarían fuerzas en aquellas costas.

Se tienen noticias por un notable moro que los rebeldes tuvieron numerosas bajas.

Por la tarde regresó la escuadra al Este del Puerto.

### La paga de los caídos.

Se han abonado 500 pesetas

mensuales a los caídos de esta zona.

Ab-el Kader se ha negado a cobrar porque quiere trabajar desinteresadamente por España.

### Oficiales.

Madrid, 2.—7'10

El parte oficial de Marruecos dice que en la posición Timayast el soldado Juan Trasierra fué herido en un muslo con fractura del fémur.

Fuerzas de la posición recogieron al herido.

El soldado Francisco Fuentes resultó herido en el pecho.

### Varias

#### Burguete en Madrid.

Madrid, 1.—18'45

En la conferencia celebrada por el Jefe del Gobierno y el Alto Comisario desvaneciéronse los recelos sobre disconformidad de pareceres.

El General Burguete declaró que jamás pensó ir a Alhucemas sin el beneplácito del Gobierno.

Justifica las frases de la proclama en la necesidad de levantar el espíritu de las tropas.

Regresará a Africa dentro de cinco días.

Las últimas operaciones se han hecho de acuerdo con el Gobierno.

#### Declaraciones de Burguete

Madrid, 2.—4'10

El Alto Comisario ha dicho a los periodistas que todavía no ha sido nombrado el Comandante General de Melilla.

Marchará el lunes a Marruecos para resolver primeramente el asunto de la sumisión del Raisuni.

Mañana tendrá el General Burguete una conferencia con los Ministros de Estado y de la Guerra.

#### Naufragio de un buque.

Dicen de Cadiz que naufragó el velero inglés «Virtudes» en el sitio conocido por el arrecife.

El citado buque procedía de Oporto e iba a Gibraltar.

La tripulación se salvó después de sufrir grandes penalidades a causa del mal estado del mar.

### ¿Irá Anido a Melilla?

Indícase para la Comandancia General de Melilla al General Martínez Anido, actual Gobernador civil de Barcelona.

### El Ministro de Estado.

Ha llegado a esta Capital el Ministro de Estado Sr. Fernández Prida.

Ignórase si mañana se celebrará Consejo.

### De política

#### Planteamiento de la crisis parcial.

Madrid, 2.—5'00

Personas adictas al Gobierno aseguran que una vez restablecida la normalidad en el asunto de Correos, y cuando se hallen restablecidos los servicios el Presidente del Consejo planteará la crisis parcial desde hace tiempo anunciada.

Esta crisis alcanzará a tres carteras, la de Gobernación, la de Fomento y la de Trabajo.

Enfermedades de la piel, erupciones granos y malos humores se evitan con el

#### Depurativo ZEA

### Del extranjero

#### Escaramuzas entre turcos y griegos.

Madrid, 2.—5'20

En Anatolia estos últimos días han recrudecido las escaramuzas entre turcos y griegos.

En Meandre los turcos desalojaron una posición avanzada del ejército griego.

El día 26 los kemalistas atacaron a los griegos en Romkey, cerca de Biledjik región de Ismint.

En los círculos políticos turcos créese que estas escaramuzas son el preludio de una ofensiva kemalista.

#### Profesores expulsados por los soviets.

Los soviets han expulsado a ciento veinte profesores de Agricultura, por haberse manifestado con ciertos desafectos contra el sovietismo.

#### Purgante ZEA

Eficaz, agradable e inofensivo.  
25 céntimos.

## BOLSA

Barcelona, 1.—24'00

Telegrama facilitado por el «Banco de Menorca» en Ciudadela.

Interior serie A.	71'70
Id. id. B.	71'75
Id. id. C.	00'00
Exterior serie A.	87'70
Amortizable 5 por 100 A.	98'50
Id. id. id. B.	96'50
Nortes	00'00
Alicantes	00'00
Andaluces	00'00
Orenses.	00'00
Francos.	50'10
Libras	28'79
Dollars	6'44
Liras.	28'30
Marcos	0'60
Coronas austriacas	0'01
Nortes Prioridad	63'50
Cáceres variable	34'80

## SECCIÓN POÉTICA

### EL NIÑO EMBARCADO

Iba por vez primera  
un párvulo embarcado,  
aguas abajo un río  
rápidamente andando.  
—«¡Papá! ¿Qué nos sucede?  
¡Mira esas casas, mira  
esa canoa, ese árbol!  
¡Míralo todo; todo  
va huyendo, va volando,  
y dejándonos lejos, y solos,  
y solos, y embarcados!  
¡Mire usted, señor cura,  
mire su campanario!  
¿Dónde dirá usted misa?  
¿Que hará siq su caballo?  
¿Y qué se harán sus pobres  
y tanta gente? Al cabo,  
tal como usted lo dijo,  
se llevó al pueblo el diablo...»  
Mucho rieron todos  
oyendo estos desbarros,  
mas dijoles el cura:  
—«¿Sois vosotros más sabios?»  
¡Ah! Cómo pasa el tiempo  
decimos cada rato,  
y somos ¡ay! nosotros  
los que pasando vamos.

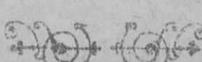
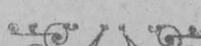
La de mayor rendimiento y económica. Cajas petrolíferas con envase superior sobre muelle Ciudadela, pesetas 31'25 consumos no incluidos.

**FRANCISCO VIVÓ. — Rosario, 7**

CASOLINA "SHELL" AMERICANA  
Lubrificantes «Aiglon Auto-Oil»

HAFFOMOVETESTASII

PRESA ASOCIADA



# A LOS HERNIADOS (NI VENDAJES) (NI OPERACION)

## QUEBRADURAS - RELAJACIONES - DISLOCACIONES

Retención absoluta y curación cierta, breve y radical, demostrado por los hechos desde hace más de 36 años, quitándose para siempre traqueros y vendajes, con el excelso específico mecano-fisioterápico. «Gran consolidativo», aprobado por la Real Academia de Medicina; descubrimiento maravilloso, fórmula colesal suscrita por las altas mentalidades médicas con elevado homenaje de la ilustre Corporación médica al autor D. PEDRO RAMON y augusta felicitación, de orden de S. M. el Rey (q. D. g.)—Pídase gratis el folleto.

Despacho Central: Carmen, 38, 1.º BARCELONA dirigido por Ramon (padre).  
 Consultorio: Arrieta, 11, piso bajo, Madrid, a cargo del Cirujano Ramon (hijo).

# PATRIA

SOCIEDAD DE SOCORROS SOBRE ENFERMEDADES  
 Capital suscrito 500.000 Ptas. - Id. desembolsado 300.000

Esta Sociedad, que cuenta hoy en esta ciudad con más de 220 asegurados, admitirá de hoy en adelante como socios a un número ilimitado de personas de ambos sexos, desde 10 años de edad hasta los 70, gozando, pero, de buena salud; en cualquiera de las seis categorías que marca el Reglamento, con la condición de que el asegurado que haya cumplido los 52 años hasta los 70, deberá tener asegurados en PATRIA todas las personas de su familia que con él convivan.

Toda persona suscrita a cualquiera sociedad de socorros mutuos y quea cambiar pasando a la PATRIA, después de 30 días de su inscripción, tendrá derecho a los subsidios que señala el Reglamento en caso de enfermedad.  
 Agencia en Ciudadela: calle de José M.º Quadrado, 29.

# BANCO DE MENORCA

Capital: 1.000.000 de pesetas

MAHÓN = CIUDADELA = ALAYOR

Compra venta de valores—Cambio de monedas—Operaciones de Banca—Giros sobre el extranjero.

- Abona los siguientes intereses hasta nuevo aviso:
- En cuenta corriente a la vista 2 por 100 anual.
- En depósito al plazo fijo de un mes 2 y medio por 100 anual.
- En depósito al plazo fijo de tres meses 3 por 100 anual.
- En depósito al plazo fijo de seis meses 3 y medio por 100 anual.
- En depósito al plazo fijo de doce meses 4 por 100 anual.

CAJA DE AHORROS con libreta desde una peseta a 10.000 pesetas 3 y medio por 100 anual.

Abre cuentas corrientes en moneda extranjera.

# JOSE PALLICER

## CONQUISTADOR, 1

Confeciona toda clase de calzado de medida a precios sumamente económicos. Prontitud y esmero en los encargos.  
 Especialidad en clases para Bebés.

## TOS

PASTILLAS PECTORALES  
 DEL  
 Doctor KLEIN

Curan la tos por crónicas que sea. No contienen opio ni morfina.

## ASMA

LICOR ANTIAISMÁTICO  
 y GOTAS CALMANTES  
 DEL  
 Doctor KLEIN

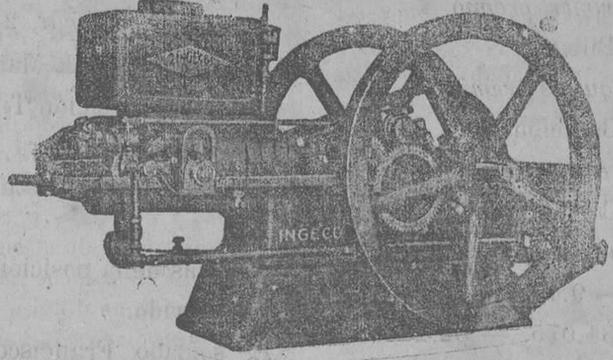
El LICOR cura rápidamente la enfermedad. Las GOTAS calman de momento el ataque.

## COMPañIA DE BOMBAS Y MAQUINARIA "WORTHINGTON"

BARCELONA

Plaza Universidad  
 núm. 2

Bombas para riegos

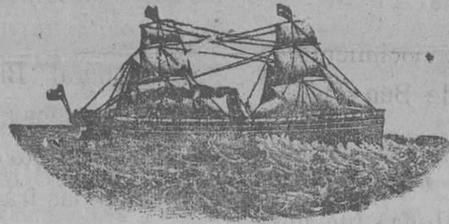


Depósito  
 CIUDADELA  
 F. VIVÓ  
 Rosario, 7  
 De todos caudales hasta 150 metros de altura.

# WORTHINGTON

¡He aquí el motor a gasolina que Vd. necesita!

- Por su poco coste.
  - Por su fácil manejo.
  - Por su poco consumo.
  - Por su sencillo montaje.
  - Por su gran solidez.
  - Por su simple construcción.
- Por sus múltiples aplicaciones se construyen de 1 a 15 H. P.  
 Pedir catálogo y precios.



## SERVICIOS DE LA COMPañIA TRASATLántICA

### Líneas a Antillas, Méjlor, New-York y Costafirme

El vapor . . . . . saldrá el 25 de . . . . . de Barcelona, el 26 de Valencia, el 28 de Málaga y el 30 de Cadiz para New York, Habana y Veracruz.

El vapor . . . . . saldrá el 17 de . . . . . de Bilbao, el 19 de Santander, el 20 de Gijón y el 21 de Coruña para Habana y Veracruz. Admite carga y pasaje para Costafirme y Pacífico con trasbordo en Habana.

El vapor . . . . . saldrá el día 10 de . . . . . de Barcelona, el 11 de Valencia, el 13 de Málaga y el 15 de Cadiz para las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Colón, Sabanillas, Curaçao, Puerto Cabello y La Guayra. Se admite carga y pasaje con trasbordo para Veracruz.

### Línea de Buenos Aires

El vapor . . . . . saldrá el 4 de . . . . . de Barcelona, el 5 de Málaga y el 7 de Cadiz para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires.

### Línea de Filipinas

El vapor . . . . . saldrá el . . . . . de Barcelona para . . . . .

### Línea de Fernando Poo

El vapor . . . . . saldrá el . . . . . Barcelona con escalas en Valencia y Alicante, y el . . . de Cadiz para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, demás escalas intermedias y Fernando Poo.

Además de los indicados servicios, la Compañía Trasatlántica tiene establecidos los especiales de los puertos del Mediterráneo a New-York puertos del Cantábrico a New-York y la Línea de Barcelona a Filipinas, cuyas salidas no son fijas y se anunciarán oportunamente en cada viaje.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables y pasajeros, a quienes la Compañía da alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Todos los vapores tienen Telegrafía sin hilos.

Agente en Menorca: D. Juan F. Taltavull, Infanta, 22. — MAHÓN

## EMPLASTOS POROSOS de

# Alcock

Remedio universal para el dolor de caderas (tan frecuente entre las mujeres).



Para dolores en la región de los lumbos o para la debilidad de las caderas, el emplastro deberá aplicarse como se ve arriba. Cuando haya dolor póngase un emplastro de ALCOCK.

Proporcionan alivio instantáneo. Donde quiera que se sienta dolor aplíquese un emplastro. Para **Reumatismo, Resfriados, Tos, Dolor de Pecho, Debilidad de caderas, Lumbago, Ciática, etc., etc.** los emplastos de ALCOCK son superiores a todos.



Para **Reumatismo** ó **Dolor de Espalda, Gomas, y otras partes, ó para Torceduras, Contusiones Entumecimiento, y Pies Dolientes, etc.** el emplastro deberá cortarse del tamaño y forma requeridas aplicándose según se demuestra.

## Píldoras de Brandreth

Paraplanta Vegetales. Siempre Eficaces.

Es una medicina que regula, purifica y fortalece el sistema. SE VENDE EN LAS BOTICAS DEL MUNDO ENTERO. Agentes en España: J. GRIFFITH & Co., Barcelona.

